

**Záznam výsledků
19. porady skupiny expertů „Podzemní vody“ (GW)
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)
ve dnech 3. – 4. 6. 2014 v Praze**

Přítomni: viz prezenční listina (příloha 1)

BOD 1 Zahájení, schválení programu jednání

Poradu zahájila a řídila předsedkyně skupiny expertů, paní Börner.

Navržený program jednání byl schválen.

BOD 2 Stručné informace o aktivitách k implementaci Rámcové směrnice o vodách (MKOL, národní a evropské aktivity)

MKOL:

- 24. ledna 2014 se v Magdeburku uskutečnilo pracovní setkání u příležitosti předání předsednictví v MKOL. Na příští tři roky převzalo Německo předsednictví v MKOL. Presidentem komise byl jmenován pan Dr. Helge Wendenburg ze Spolkového Ministerstva životního prostředí, ochrany přírody, stavebnictví a bezpečnosti reaktorů v Bonnu.
- Vedoucí delegací MKOL ve dnech 13. a 14. května 2014 v Praze schválili, aby se příští Mezinárodní labské fórum uskutečnilo ve dnech 21. a 22. dubna 2015 v Ústí nad Labem formou dvou jednodenních seminářů pro širší zainteresovanou veřejnost. První den bude věnován Rámcové směrnici o vodách a návrhu druhého mezinárodního plánu oblasti povodí Labe a druhý den Povodňové směrnici a návrhu prvního mezinárodního plánu pro zvládání povodňových rizik v oblasti povodí Labe.
- Vedoucí delegací MKOL podporují návrh pracovní skupiny WFD na založení ad hoc skupiny expertů „Živiny“.
- Lhůta pro odevzdání připomínek veřejnosti k významným problémům nakládání s vodami končí dne 30. 6. 2014.

Česká republika:

- V dubnu 2014 bylo ukončeno hodnocení stavu útvarů podzemních vod.
- V současné době jsou připravovány návrhy úrovně C plánů oblasti povodí (10 dílčích povodí) na krajských úřadech a v podnicích Povodí. Termín pro dokončení vypracování těchto návrhů jako podklad pro plánování úrovně B (v příslušnosti Ministerstva životního prostředí a Ministerstva zemědělství) je 31. 8. 2014. Plán B oblasti povodí bude schválen dne 22. 12. 2014. To je v rozporu s časovým plánem pro zpracování návrhu druhého Mezinárodního plánu povodí oblasti povodí Labe.
- Česká strana nebude moci vyměňovat všechny údaje ve WasserBLickKu, některá data budou zaslána sekretariátu MKOL přímou elektronickou výměnou.

Německo:

- Část B plánu oblasti povodí připravuje Společenství oblasti povodí Labe (FGG Elbe), přenos dat probíhá ve WasserBLICku. Národní texty doplní FGG Elbe. V říjnu 2014 úroveň B plánu oblasti schválí Labská rada FGG Elbe, zde budou také projednány texty Mezinárodního plánu povodí oblasti povodí Labe. Poslední upload dat do WasserBLICku se uskuteční dne 14. 8. 2014.

Evropská komise:

- V letech 2013/2014 se uskutečnila bilaterální jednání zástupců České republiky a Německa se zástupci EU v Bruselu k otázkám implementace Rámcové směrnice o vodě v obou státech.
- Paní Krpcová informovala o poradě CIS-Working Group C (Groundwater) na jaře roku 2014 a prezentovala výsledky této skupiny expertů. Začátkem června 2014 byl publikován nový guidance document na téma „datové šablony“ (WFD Reporting Guidance 2016). Zde je zapotřebí konzultace se skupinou expertů DATA MKOL a pak tato problematika by měla být zahrnuta do programu jednání příští porady skupiny expertů GW.

Usnesení:

- Paní Krpcová zašle sekretariátu zmíněné dokumenty EU pro předání delegacím v skupině expertů GW.

V.: paní Krpcová, sekretariát MKOL

BOD 3 Návrh Mezinárodního plánu povodí (část A) na období 2016 – 2021**Předlohy:**

- Mezinárodní plán oblasti povodí Labe pro druhé plánovací období, osnova – část A (stav 4. 4. 2014)
- Časový plán pro zpracování návrhu Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe pro druhé plánovací období – část A (stav 4. 4. 2014)
- Výtah ze záznamu výsledků 38. porady pracovní skupiny WFD MKOL ve dnech 25. 3. – 26. 3. 2014 v Praze
- Český návrh k mapám a stanovisko německé strany k němu
- Návrhy textů české strany
- Návrhy textů německé strany

Česká republika – výsledky národní diskuse o výjimkách budou známy až na podzim, změny v Německu v tomto ohledu budou oznámeny do 12. 6. 2014.

Návrhy byly diskutovány a odsouhlaseny. Příslušné změny/doplnění byly ihned zaznamenány a převzaty sekretariátem do přepracované textové verze (4. 7. zaslána pracovní skupině WFD), nebo pro úpravu přiděleny jmenovitě zodpovědným osobám:

- a. *kap. 2.2, druhý odstavec* – bude upravovat / doplňovat paní Dr. Prchalová
- b. *tab. II-1.2-1* – změna názvu
- c. *tab. II-2.2-1* – změna názvu (paní Dr. Prchalová)
- d. *tab. II-4-1* – doplní Německo (pan Budnick, vyřízeno)
- e. *tab. II-4.4-1* – začlenit pesticidy do textu

- f. *mapa 1.4* – (povinná mapa) s hlavními zvodněmi útvarů podzemních vod zůstává
- g. *mapa 4.4* – česká strana předloží návrh názvu mapy
- h. *mapa 4.5* – zůstává, název bude upraven (Monitorovací síť podzemních vod – chemický stav v letech 2009 – 2013)
- i. *mapa 4.6* – zůstává, název bude upraven (Chemický stav a hodnocení trendu útvarů podzemních vod pro 2. plánovací období)
- j. *dvě nové mapy* (4.6.1 – *Chemický stav (pouze dusičnany)* a 4.7.1 – *Kvantitativní stav*) – znázornění změn mezi prvním a druhým plánem oblasti povodí. Komentář české strany: Tyto mapy bude možné vytvořit pouze za předpokladu, že budou do 15. 9. 2014 na české straně k dispozici veškerá nezbytná data k jejich vytvoření. Pokud data k dispozici nebudou, nebude možno mapy vytvořit. V takovém případě je však např. možnost v textu Mezinárodního plánu povodí Labe uvést odkaz na danou problematiku v národních plánech.
- k. *mapa 5.3* – pro chemický stav a kvantitativní stav (včetně výjimek, bude předložen návrh na název)
- l. na Polsko a Rakousko se obrátí sekretariát přímo prostřednictvím delegací v pracovní skupině WFD
- m. *kap. 4.3*: porovnání mezi 1. a 2. plánem povodí Německo ještě doplní (vyřízeno)
- n. *kap. 4.4*: doplnění věty, týkající se zohlednění hodnot geogenního pozadí v Německu (vyřízeno), německá strana prověří výpovědi ohledně zjišťování trendů (vyřízeno)
- o. *kap. 4.5.2*: Německo prověří z německého hlediska (vyřízeno) a doplní číselné údaje (zůstává otevřeno), pokud budou k dispozici. Prozatím není jasné, kdy bude česká strana moci poskytnout svůj příspěvek, takže v dohledné době nemůže prozatím dojít k odsouhlasení této části textu.
- p. *kap.5.2.2.*: Německo prověří a doplní z německého hlediska, jakmile budou k dispozici ověřené číselné údaje (zůstává otevřeno). Prozatím není ani tady jasné, kdy bude česká strana moci poskytnout svůj příspěvek, takže v dohledné době nemůže prozatím dojít k odsouhlasení této části textu.

Česká strana informovala o tom, že v současné době není jasné, kdy bude možné poskytnout vyjádření ke stavu chráněných oblastí podle článku 7 a ohledně uplatňování výjimek, a že tedy nebude možné tyto textové pasáže prozatím odsouhlasit.

Usnesení:

- Delegace ve skupině expertů GW a osoby pověřené těmito úkoly zašlou pokud možno do 11. 6. 2014 úpravy sekretariátu pro překlad, aby první návrh plánu oblasti povodí Labe mohl být zpracován do 18. 6. 2014 a zaslán pracovní skupině WFD k připomínkám do 4. 7. 2014.

V.: obě delegace, sekretariát MKOL

BOD 4 Koncepční model a návrh způsobu identifikace útvarů podzemních vod s vazbou na vody povrchové

Paní Dr. Prchalová představila ve své prezentaci aplikaci konceptního modelu v praxi, a to na projektu „Koncepční model (informační listy) útvarů podzemních vod na území správy Povodí Vltavy, statní podnik“ – příloha 2.

Usnesení:

- Skupina expertů GW doporučuje pracovní skupině WFD, aby prezentaci „Koncepční model a návrh způsobu identifikace útvarů podzemních vod s vazbou na vody povrchové“ zařadila do programu Mezinárodního labského fóra ve dnech 21. a 22. 4. 2015 v Ústí nad Labem.

V.: paní Börner, sekretariát MKOL

BOD 5 Interpretace zákazu zhoršování stavu vod

EU vůči Spolkové republice Německo zahájila řízení o porušení smlouvy kvůli vysokému obsahu solí v řece Werra, navzdory provedeným studiím a zahájeným opatřením. Paní Börner vysvětlila v rámci prezentace současný stav diskuse v Německu při interpretaci zákazu zhoršení – příloha 3.

BOD 6 Různé

Do tohoto bodu programu jednání nebyla nahlášena žádná témata.

BOD 7 Termín a místo konání příštích porad

20. porada (předběžně) skupiny expertů GW se bude konat pouze v případě potřeby redakčního zpracování textů do návrhu Mezinárodního plánu povodí Labe (část A) 2016 – 2021 dne 25. 8. 2014 v Drážďanech.

21. porada skupiny expertů GW se bude konat v Drážďanech (nebo v Praze) ve dnech 24. 6. – 25. 6. 2015.

Přílohy:

Příloha 1: Prezenční listina

Příloha 2: Koncepční model a návrh způsobu identifikace útvarů podzemních vod s vazbou na vody povrchové

Příloha 3: Zákaz zhoršování stavu vod